

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD DE LOS MATERIALES REVISIÓN

1 IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del producto: CIDEX* OPA Solución Composición química: Contiene ortoftalaldehido $C_6H_4(CHO)_2$	Descripción del producto: Una solución acuosa de ortoftalaldehido que constituye un producto de gran poder desinfectante. Color azul claro, ligero olor característico (antiséptico).
Distribuido por: Johnson & Johnson Medical Ltd Coronation Road, Ascot, Berkshire SL5 9EY Distribuido en España Por: Johnson & Johnson Medical Paseo de las Doce Estrellas 5 – 7 Campo de las Naciones 28042 Madrid	Tel: +44 (0)1344-871000 Fax: +44 (0)1344-872599 Tel: 91 722 84 81 Fax: 91 722 83 66
Fecha de emisión: 16 de Junio de 2003 Anula: 3 de Octubre 2002	Teléfono de emergencia: +44 (0)1756-747200 Teléfono gratuito en el Reino Unido: 0800 864060 En España: Instituto Nacional de Toxicología Teléfono (91) 562.84.69

2 INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

Ortoftalaldehido (CAS 643-79-8)	0,55 %	T.C, N: R25, R34, R37, R43, R50/53
Agua y componentes inertes	99,45%	

NOTA IMPORTANTE: Las descripciones de clasificación que se facilitan en esta sección, corresponden a los componentes en su forma pura y no corresponden a la clasificación de este preparado (Véase Sección 16 para las descripciones completas o frases de Riesgos). La Clasificación de la Solución CIDEX OPA, tal y como se suministra, se encuentra en la Sección 15.

3 IDENTIFICACIÓN DE LOS RIESGOS

Clasificación de la UE:	Este producto, que contiene menos de 1% de ortoftalaldehido, no está clasificado como peligroso para la salud. Los riesgos asociados al ortoftalaldehido (OPA) son debidos a efectos locales después de una exposición, tales como irritación de la piel, los ojos o las membranas mucosas (boca, nariz, tubo digestivo, etc). Estos efectos locales se reducen al diluirlo en agua y CIDEX OPA no está clasificado como peligroso para la Salud, de acuerdo con la Clasificación UE. El Ortoftalaldehido suministrado como una solución al 0'55% es considerado peligroso para los organismos acuáticos
Ingestión:	Si se ingiere, cabe esperar una ligera irritación de la boca y el tubo digestivo. Los síntomas pueden incluir vómitos, diarrea y náuseas.
Contacto con la piel:	El contacto de la piel con este producto puede causar una ligera irritación (picor) y puede causar coloración temporal, sobre todo tras exposición prolongada. Normalmente con muchos otros productos desinfectantes, el contacto repetido con la piel puede causar dermatitis (piel enrojecida y cuarteada). Los síntomas generalmente mejoran cuando finaliza la exposición. No se espera que la absorción por la piel sea una vía importante de exposición excesiva para ninguno de los componentes de este producto.
Contacto con los ojos:	Ligera irritación de los ojos, causa conjuntivitis leve (enrojecimiento), picores o lagrimeo excesivo.

Medioambiente	Este producto es considerado como potencialmente nocivo para los organismos acuáticos y ha sido asignado R52/53 de acuerdo con la Directiva 1999/45/CE. Cualquier efecto será reducido si se diluye más.
Información adicional:	No se conocen riesgos relacionados con la exposición repetida. No se conoce que el ortoftalaldehído cause efectos adversos a largo plazo.

4

PRIMEROS AUXILIOS

Ingestión:	NO debe inducirse el vómito. Enjuáguese la boca a conciencia con al menos 500 ml (4 vasos) de agua, bébase abundante agua o leche (500 ml). Procúrese atención médica o contáctese con el Centro de Toxicología arriba indicado para obtener información actualizada.
Piel:	Retírese cualquier prenda o calzado contaminados y lávese la zona afectada con agua y jabón suave. Si persiste la irritación, procúrese atención médica. Lávese la ropa antes de volver a utilizarla.
Ojos:	Efectúese inmediatamente un lavado ocular con agua abundante durante al menos 15 minutos. Si persisten las molestias, procúrese atención médica.
Inhalación:	En caso de inhalación de vapores o aerosoles del producto, llévase a la persona afectada al aire libre. Si persisten las molestias, procúrese atención médica.
Atención médica:	Este material no es muy tóxico y la toxicidad conocida del ingrediente activo puede causar una daño local a las membranas mucosas El tratamiento debe ser sintomático y basarse en la reducción de la concentración del producto en las zonas afectadas.

5

MEDIDAS CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción adecuados:	Este producto no es inflamable y no reaccionara adversamente con los medios de extinción que se utilizan normalmente al efecto, tales como nebulización de agua, polvo seco, CO ₂ , o Halon Selecciónense los medios de extinción apropiados para la zona circundante.
Procedimientos especiales anti-incendios:	Retírese el recipiente del fuego, si es posible, sin correr riesgos. Enfríense los recipientes que estén expuestos a las llamas utilizando chorros de agua aplicados lateralmente hasta bien extinguida la llama. Utilícese un sistema de protección dotado de respiración autónoma.
Peligros inusuales de incendio y explosión:	Ningún peligro específico.
Equipo protector especial contra incendios:	El uso de un sistema dotado de respiración autónoma es recomendado en todos los fuegos donde se encuentren productos químicos

6

LIBERACIÓN ACCIDENTAL DEL MATERIAL

Protección personal:	Llévense puestos guantes de látex, PVC o nitrilo y gafas de protección cuando se manipule el producto. Úsese un delantal impermeable. Cámbiense los guantes de látex frecuentemente, por ejemplo, cada 10 minutos.
Precauciones medioambientales:	Viértase al desagüe de la red de alcantarillado con agua abundante. Evítase el vertido del producto a los cauces de agua naturales.
Métodos de limpieza:	Los pequeños derrames (normalmente menos de 100ml) deben limpiarse utilizando materiales absorbentes inertes, como tisúes, vermiculita o arena. Después de retirarlo, lave la zona afectada con agua y séquelo para prevenir que se formen residuos secos de ortoftalaldehído. En caso de derrame grande (más de 100ml), recúrrase a personal cualificado y conténgase el derrame utilizando materiales absorbentes. La mezcla debe introducirse en un recipiente limpio adecuado y cerrarse, tras lo cual se trasladará a un lugar seguro alejado de las áreas de trabajo y del público. Trátase como residuo peligroso y desecharse por incineración o como considere apropiado la normativa local (hospital). Después de retirarlo, lávese la zona afectada con agua y séquese.

El derrame puede neutralizarse con glicina en polvo (base libre), utilizando una mopa o cualquier otro instrumento para mezclar la glicina en el derrame. La proporción se describe a continuación:

100ml de derrame = mínimo 1 g de glicina base libre
1 litro de derrame = mínimo 10g de glicina base libre
3'78 litros (1 jarra)= 25g de glicina base libre.

Déjese en contacto 5 minutos para la desactivación. Deséchense el residuo del derrame neutralizado y los materiales de limpieza desechables como en el caso anterior.

7

MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Manipulación:	Utilícese solamente en zonas bien ventiladas. No devolver nada de producto a su recipiente por el riesgo de contaminación. No ingerir; evítese el contacto con los ojos y la piel. Quítese la ropa contaminada y lávese antes de volverla a utilizar. Evítense las gotas/salpicaduras: puede producirse la coloración de las proteínas de las superficies.
Almacenamiento:	Almacénese en su recipiente original en un lugar seguro, en las condiciones indicadas en la etiqueta del producto. Almacénese alejado de todas las sustancias incompatibles. Manténgase el recipiente bien cerrado cuando no esté siendo utilizado. Inspecciónense todos los recipientes antes de su almacenamiento para asegurarse que están adecuadamente etiquetados y no están dañados.
Otras precauciones:	Este producto no deberá utilizarse en forma de pulverizador ni de aerosol.

8

CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

Límites de exposición:	Producto no clasificado como peligroso. No se han establecido límites de exposición profesional para el ortoftaldehído.
Controles técnicos:	Utilícese en una zona bien ventilada.
Protección personal:	Manipúlese de conformidad con las buenas prácticas industriales de seguridad e higiene en el trabajo. Evítese la formación de pulverizaciones o neblinas – Evítese la inhalación y utilícese en una zona bien ventilada. No se precisa normalmente protección respiratoria para el uso habitual Evítese el contacto con la piel: llévense puestos guantes de goma de látex, PVC o nitrilo para el uso habitual. Si se usan guantes de látex, cámbiense frecuentemente, por ejemplo, cada 10 minutos de exposición. Evítese el contacto con los ojos: llévense puestas gafas de seguridad. Llévese puesto un delantal o una bata resistente a los líquidos.

9

PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto:	Líquido transparente de color azul claro, no viscoso	Olor:	Ligero olor 'antiséptico' característico
Punto de congelación:	Igual que el agua, 0°C	Punto de inflamación:	No inflamable
Densidad relativa:	1,0003 a 20°C	Propiedades explosivas:	No explosivo
Solubilidad:	Líquido completamente soluble en agua	Oxidante:	No está clasificado como oxidante según la Directiva de transporte de mercancías peligrosas.
Coefficiente de partición:	OPA log Po/w 0,677		
pH:	Neutro (7,2 – 7,8)	Tensión de vapor:	Aunque este producto tiene una tensión de vapor igual a la del agua, la concentración de vapor de OPA es inferior a 2 ppm a 35°C en los vapores del

espacio encima de la superficie libre del líquido en la botella

10

ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad: Estable en condiciones normales.	Condiciones a evitar: Temperaturas elevadas (Estabilidad Reducida) Almacenar por debajo de 50°C
Materiales que deberán evitarse:	Ácidos fuertes, bases, agentes reductores, materiales oxidantes Materiales que reaccionan con agua
Materiales peligrosos resultantes de la descomposición:	Ningún producto peligroso resultante de la descomposición.
Polimerización peligrosa:	No ocurrirá.

11

INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Contacto con la piel y los ojos:	El material suministrado es un poco irritante en caso de contacto con los ojos, pero sin clasificar. No irrita la piel.
Sensibilidad:	Este producto ha sido analizado y no se considera un sensibilizante potencial
Ingestión:	Toxicidad oral en ratas > 5000 mg/kg
Inhalación:	Producto no analizado, pero el ortoftalaldehído no está clasificado como nocivo por inhalación. La exposición a pulverizadores o partículas puede causar una ligera irritación a las vías respiratorias.
Toxicidad por acumulación:	El Ortoftalaldehído no está considerado como posible agente mutagénico, tóxico para la reproducción o cancerígeno.
Nota sobre el ortoftalaldehído (OPA): Como se indica en la sección 2 de esta Ficha de Datos de Seguridad, el principio activo Ortoftalaldehído es considerado tóxico, corrosivo e irritante para las vías respiratorias. Las peligros asociados al Ortoftalaldehído están considerados que se deben a efectos locales en la piel, ojos, y membranas mucosas. Estos efectos se reducen considerablemente diluyéndolo en agua y de acuerdo con la clasificación de la UE y de datos en poder del fabricante. La solución CIDEX OPA (menos de un 1 % de ortoftalaldehído) no está clasificada como preparado peligroso para la salud.	

12

INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Biodegradabilidad:	El Ortoftalaldehído no se considera fácilmente es biodegradable
Toxicidad para los organismos acuáticos:	Tóxico para los organismos acuáticos.
Inhibición de bacterias:	Inhibición de la respiración en fangos activos Cl_{50} estimada en > 1000 mg/l El producto se considera biocida, aunque pierde su actividad biocida si se diluye.
Nota sobre clasificación Medio ambiental El componente activo del Ortoftalaldehído está clasificado como muy tóxico para los organismos acuáticos y no se considera fácilmente biodegradable. Según la Directiva relativa a preparaciones de la UE (Directiva 1999/45/CEE), la Solución CIDEX OPA está etiquetada R52/53.	

13**CONSIDERACIONES SOBRE EL DESECHO**

La Solución CIDEX OPA puede neutralizarse con glicina base libre en una proporción de 25 gramos por cada litro durante un período de por lo menos 1 hora. Después de la neutralización la solución puede verterse a la red de desagüe del hospital de acuerdo con la normativa local. La solución utilizada de CIDEX OPA puede verterse a la red de desagüe del hospital de acuerdo con la política del mismo. Consúltense la normativa local sobre desechos.

Si necesita desechar grandes cantidades (> 20 litros) consultar con el fabricante.

14**INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE**

Carretera / Mar: No está clasificado como peligroso para su transporte.

Aéreo: No está clasificado como peligroso para su transporte.

15**INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

Según la Directiva relativa a las sustancias peligrosas (67/548/CEE) y las enmiendas posteriores de ésta, el producto no se considera peligroso

Número EINECS

Orto-ftalaldehído 211-402-2

Frases sobre riesgos: R52/53

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático

Frase sobre seguridad: S24/25, S61

Evítese el contacto con los ojos y la piel.

Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

16**OTRA INFORMACIÓN**

La información suministrada en esta ficha de datos de seguridad de los materiales es correcta hasta donde alcanza nuestro conocimiento a la fecha de hoy. Está prevista para ser utilizada como una guía para la manipulación, almacenamiento y utilización del producto sin riesgos en aplicaciones industriales conocidas, pero no constituye una especificación ni una garantía de propiedades específicas, ni pueden aceptarse responsabilidades implícitas por ninguna pérdida o daño derivado de su utilización.

Explicación de las frases de riesgo en la sección 2:

T Tóxico

R25: Tóxico por ingestión

C Corrosivo

R34: Provoca quemaduras

R37 Irrita las vías respiratorias

R43: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel

N Peligroso para el medio ambiente

R50/53: Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático

Tenga en cuenta que estas clasificaciones corresponden a la forma pura de los ingredientes listados en la Sección 2

La inclusión de estas frases en la Sección 2 es obligatorio, de acuerdo con los requisitos de la Directiva 2000/58/EC